

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 5 grudnia 2013 r. — Solvay SA przeciwko Komisji(Sprawa C-455/11 P) ⁽¹⁾

(*Odwołanie — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Europejski rynek nadtlenu wodoru i nadborany sodu — Decyzja stwierdzająca naruszenia art. 81 WE — Czas trwania naruszenia — Pojęcia porozumienia i uzgodnionej praktyki — Komunikat w sprawie współpracy — Obowiązek uzasadnienia — Obniżenie grzywny*)

(2014/C 45/10)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: Solvay SA (przedstawiciele: O. W. Brouwer, advocaat, M. O'Regan, solicitor)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Bottka, A. Biolan i J. Bourke, pełnomocnicy, wspierani przez M. Graya, BL)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (szósta izba w składzie powiększonym) z dnia 16 czerwca 2011 r. w sprawie T-186/06 Solvay przeciwko Komisji, w którym Sąd częściowo uwzględnił skargę, po pierwsze, o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji 2006/903/WE z dnia 3 maja 2006 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia o EOG (sprawa COMP/F/38.620 — Nadtlenek wodoru i nadboran sodu) (Dz.U. L 353, s. 54), odnoszącej się do zbioru porozumień i uzgodnionych praktyk polegających na wymianie informacji na temat cen i wolumenów sprzedaży, na porozumieniach w sprawie cen i w sprawie ograniczenia zdolności produkcyjnych w EOG oraz na monitorowaniu wprowadzenia w życie tych porozumień na europejskim rynku nadtlenu wodoru i nadboranu sodu, a także, po drugie, o uchylenie grzywny nałożonej na skarżącą lub obniżenie jej kwoty — Pojęcia porozumienia i uzgodnionej praktyki

Sentencja

- 1) Odwołanie główne i odwołanie wzajemne zostają oddalone.
- 2) Solvay SA zostaje obciążona kosztami związanymi z odwołaniem głównym.
- 3) Komisja Europejska zostaje obciążona kosztami postępowania związanymi z odwołaniem wzajemnym.

⁽¹⁾ Dz.U. C 347 z 26.11.2011

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 28 listopada 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga(Sprawa C-576/11) ⁽¹⁾

(*Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 91/271/EWG — Oczyszczanie ścieków komunalnych — Wyrok Trybunału stwierdzający uchybienie — Niewykonanie — Artykuł 260 TFUE — Kary pieniężne — Nałożenie okresowej kary pieniężnej i ryczałtu*)

(2014/C 45/11)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: O. Beynet, a także B. Simon i E. Manhaeve, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga (przedstawiciele: P. Frantzen i C. Schiltz, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (przedstawiciele: S. Behzadi-Spencer, C. Murrell i S. Ford, pełnomocnicy)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Niekompletne wykonanie wyroku Trybunału z dnia 23 listopada 2006 r. w sprawie C-452/05 Komisja przeciwko Luksemburgowi, dotyczącego braku transpozycji przepisów dyrektywy Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135, p. 40) — Nieprawidłowe stosowanie art. 5 ust. 4 wyżej wymienionej dyrektywy

Sentencja

- 1) Nie podejmując wszystkich środków koniecznych do wykonania wyroku z dnia 23 listopada 2006 r. w sprawie C-452/05 Komisja przeciwko Luksemburgowi, Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które ciążyą na nim na mocy art. 260 ust. 1 TFUE.
- 2) Wielkie Księstwo Luksemburga jest zobowiązane do zapłacenia na rzecz Komisji Europejskiej, na rachunek „Środki własne Unii Europejskiej”, ryczałtu w wysokości 2 000 000 EUR.
- 3) Jeżeli uchybienie stwierdzone w pkt 1 będzie trwało w dniu ogłoszenia niniejszego wyroku, Wielkie Księstwo Luksemburga będzie zobowiązane do zapłacenia na rzecz Komisji Europejskiej, na rachunek „Środki własne Unii Europejskiej”, okresowej kary pieniężnej w wysokości 2 800 EUR za każdy dzień zwłoki we wdrażaniu środków koniecznych do zastosowania się do ww. wyroku w sprawie Komisja przeciwko Luksemburgowi, licząc od dnia ogłoszenia niniejszego wyroku aż do chwili pełnego wykonania ww. wyroku w sprawie Komisja przeciwko Luksemburgowi.